

AU RESTAURANT

Commander de la nourriture et des boissons, parler des plats préférés.

Контакт урок 17

Cas	Sans préposition	Avec prépositions
Nominatif	Sujet : Мама работает « Maman travaille » Attribut : Автор книги – моя мама « L'auteur du livre est ma maman »	Ne s'emploie jamais avec une préposition
Accusatif	Complément d'objet direct: Я люблю маму « J'aime ma maman »	В « dans » « à (direction) » На « sur (direction) » Через « à travers »
Génitif	Complément de nom (déterminant): Вот портрет мамы « Voici le portrait de maman » Complément d'objet de certains verbes: Ребёнка лишили мамы « On a privé l'enfant de sa maman » Dans certaines phrases négatives: Мамы нет. « Maman n'est pas là »	Без « sans » Для « pour » До « jusqu'à » Из « de (origine, source, provenance) » Из-за « à cause de » От « de » (séparation, distance) После « après » Против « contre » У « chez »
Instrumental	Complément d'agent, d'instrument ou de manière: Работа была сделана мамой « Le travail a été fait par maman » L'И est le cas: De l'instrument, du « moyen » (écrire avec un stylo/crayon...) De la qualité (travaillé en qualité de) De la manière (agir de telle façon) S'utilise alors sans préposition Permet d'exprimer le complément du temps, situant le moment: зимой, весной... Pour 4 moments de la journée :днём, утром, вечером, ночью	С « avec » Над « au-dessus » За « derrière » (localisation) Перед « devant » (localisation) Под « sous » Между

cas	Première déclinaison	
	-а singulier	-я singulier
N	пьеса́	неде́ля
Inst	пьесой́	неде́лей

cas	Deuxième déclinaison		
	Thème en consonne dure singulier	Thème en consonne molle	Neutre -о/ -е
N	стол	трамвай	Вино́/ море
Inst	столом	трамваем	Вино́м/морем

cas	Première déclinaison		Deuxième déclinaison		
N	пьесы	недели	столы	трамваи	Вина/моря
Inst	пьесами	неделями	столами	трамваями	Винами/морями
Particularité orthographique Dans les désinences, le phonème /o/ est écrit о sous l'accent et е en dehors de l'accent après les chuintants et le ц					

Я хочу рыбу с рисом (Inst.) – Je voudrais du poisson avec du riz

Весной (Inst.) я часто хожу в горы – Au printemps je vais souvent à la montagne

Nom	я	мы	ты	вы	она	он	они
Acc	меня	нас	тебя	вас	её	его	их
Gen	меня	нас	тебя	вас	её	его	их
Loc	(обо) мне	(о)нас	(о) тебе	(о) вас	(о) ней	(о) нём	(о) них
Dat	мне	нам	тебе	вам	ей	ему	им
Inst	мною	нами	тобой	вами	(н) ей	(н) им	(н) ими

CAS	КТО	ЧТО
NOM	КТО	ЧТО
ACC	КОГО	ЧТО
GEN	КОГО	ЧЕГО
DAT	КОМУ	ЧЕМУ
INST	КЕМ	ЧЕМ
P/LOC	О КОМ	О ЧЁМ

ХОТЕТЬ (II)

Я хочу

Ты хочешь

Он, она хочет

Мы хотим

Вы хотите

Они хотят

ДАВАТЬ (II)

Я даю

Ты даёшь

Он, она даёт

Мы даём

Вы даёте

Они дают

Дайте пожалуйста... Donnez moi/Apportez moi s'il vous plaît (Impératif)+ ACC

Дайте пожалуйста **рыбу** (ACC)

Мне (Dat.) нравится + *Nominatif* - ... *me plaît*

Мне нравится **рыба** (Nominatif)

= я люблю + ACC

Я люблю **рыбу** (ACC)

Commentaires:

1. **Молодой человек, можно вас?** La formule можно вас s'emploie pour solliciter une personne dont on ne connaît pas le nom.
2. **У вас есть бизнес-ланч?** Attention, le mot бизнес-ланч est nouveau et s'emploie dans les restaurants des grandes villes. Le menu peut ne pas exister en province.
3. **Пельмени**, est un plat russe, des raviolis à la sibérienne.
4. **Закуски не надо.** Littéralement, « il ne faut pas servir d'entrée ». La formule не надо+complément de négation s'emploie pour refuser une proposition.

Conversation 1 – le vocabulaire, dialogues KONTAKT Урок 17, texte, vocabulaire, exo

Время говорить по-русски

[*Le temps de parler en russe ::Leçons \(msu.ru\)*](#)

Leçon 4: В ресторане

Scène 1 (4) В РЕСТОРАНЕ: Урок 4 Сцена 1 | Время говорить по-русски! - YouTube

[*Le temps de parler en russe ::Leçon 04::Scène 01 \(msu.ru\)*](#)

Exercices de grammaire

Exercices lexicaux

Exercices communicatifs

Scène 2(4) В РЕСТОРАНЕ: Урок 4 Сцена 2 | Время говорить по-русски! – YouTube

Information sur le pays

[*Le temps de parler en russe ::Leçon 04::Informations sur le pays \(msu.ru\)*](#)